

## Niederschrift

über die 11. Sitzung der Gemeindevertretung Süderende am Mittwoch, dem 17.12.2014, im Feuerwehrgerätehaus.

### Anwesend sind:

**Dauer der Sitzung: 18:00 Uhr - 19:45 Uhr**

#### Gemeindevertreter

Herr Christian Roeloffs  
Frau Elke Brodersen  
Herr Brar Lorenzen  
Frau Kerstin Nielsen  
Herr Volker Oelke  
Herr Derek Petersen  
Herr Niels Riewerts

bis TOP 6, 18.08 Uhr  
2. stellv. Bürgermeisterin  
1. stellv. Bürgermeister

### Entschuldigt fehlen:

## Tagesordnung

- 1 . Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung, der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit
- 2 . Anträge zur Tagesordnung
- 3 . Beschlussfassung über die nichtöffentliche Beratung von Tagesordnungspunkten
- 4 . Einwohnerfragestunde
- 5 . Bericht des Bürgermeisters
- 6 . Bericht der Ausschussvorsitzenden
- 7 . Beratung und Beschlussfassung über den Jahresabschluss 2010 der Gemeinde Süderende sowie der Genehmigung der über- und außerplanmäßigen Ausgaben.  
Vorlage: Süd/000044
- 8 . Beratung und Beschlussfassung über den Jahresabschluss 2011 der Gemeinde Süderende sowie der Genehmigung der über- und außerplanmäßigen Ausgaben.  
Vorlage: Süd/000045
- 9 . Beratung und Beschlussfassung über den Erlass der Haushaltssatzung und des Haushaltsplans 2015 der Gemeinde Süderende  
Vorlage: Süd/000065
- 10 . Verschiedenes

### **1. Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung, der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit**

Bürgermeister Roeloffs begrüßt die Anwesenden, stellt die Beschlussfähigkeit sowie die form- und fristgerechte Einladung fest und eröffnet die Sitzung.

### **2. Anträge zur Tagesordnung**

Es liegen keine Anträge zur Tagesordnung vor.

### **3. Beschlussfassung über die nichtöffentliche Beratung von Tagesordnungspunkten**

Da überwiegende Belange des öffentlichen Wohls sowie berechnigte Interessen Einzelner es erforderlich machen, werden die Tagesordnungspunkte 11 bis 13 nichtöffentlich

beraten.

**4. Einwohnerfragestunde**

Es sind keine Einwohner und Einwohnerinnen anwesend.

**5. Bericht des Bürgermeisters**

Es wird kein Bericht abgegeben.

**6. Bericht der Ausschussvorsitzenden**

Brar Lorenzen berichtet von der Sitzung des Wasserbeschaffungsverbandes.

Bürgermeister Roeloffs gibt bekannt, dass er die Sitzung auf Grund der zeitgleich stattfindenden Zweckverbandssatzung „Tourismusverband Föhr“ verlassen muss und bittet seinen Stellvertreter, Brar Lorenzen, den Vorsitz zu übernehmen und seine Vorschläge für den Haushalt 2015 unter dem Tagesordnungspunkt 9 als Diskussionsvorschlag mit zu behandeln.

Er verlässt die Sitzung um 18.08 Uhr.

**7. Beratung und Beschlussfassung über den Jahresabschluss 2010 der Gemeinde Süderende sowie der Genehmigung der über- und außerplanmäßigen Ausgaben. Vorlage: Süd/000044**

Stellvertretender Bürgermeister Lorenzen erläutert den Sachverhalt an Hand der Vorlage.

Der Rechnungsprüfungsausschuss der Gemeinde Süderende hat den Jahresabschluss 2010 der Gemeinde Süderende mit seinen Bestandteilen gemäß § 44 GemHVO-Doppik ausweislich des Prüfungsprotokolls am 04.12.2014 beraten und wie folgt zum Abschluss in Anlehnung an § 95 n GO festgestellt:

1. Der Haushaltsplan wurde im Wesentlichen eingehalten. Die Abweichungen liegen in vertretbarem Rahmen.
2. Die einzelnen Rechnungsbeträge wurden - soweit geprüft - sachlich und rechnerisch vorschriftsmäßig begründet und belegt.
3. Bei den Erträgen, Aufwendungen, Einzahlungen und Auszahlungen sowie der Vermögens- und Schuldenverwaltung wurde - soweit geprüft – nach den geltenden Vorschriften verfahren.
4. Das Vermögen und die Schulden wurde richtig nachgewiesen.
5. Der Anhang zum Jahresabschluss ist vollständig und richtig.
6. Die über- / außerplanmäßigen Ausgaben i.H.v. insgesamt **158.637,69 EUR** soll von der Gemeindevertretung genehmigt werden.
7. Sonstige Feststellungen / Empfehlungen:

Abstimmungsergebnis: einstimmig dafür (6 Ja-Stimmen)

## **Beschluss:**

Der Gemeindevertretung wird empfohlen, folgenden Beschluss zu fassen:

Der vom Rechnungsprüfungsausschuss geprüfte Jahresabschluss zum 31.12.2010 der Gemeinde Süderende wird vom Bürgermeister vorgelegt und wie folgt festgestellt:

Der Jahresabschluss wird auf **1.813.657,23 EUR** Bilanzsumme festgesetzt.

Der ausgewiesene Jahresfehlbetrag per 31.12.2010 beläuft sich auf **63.116,87 EUR**.

Der **Jahresfehlbetrag** wird aus der Ergebnisrücklage bis zum vollständigen Verbrauch ausgeglichen. Ein nicht abgedeckte Jahresfehlbetrag wird auf neue Rechnung vorge-tragen und wird frühestens nach fünf Jahres zu Lasten der Allgemeinen Rücklage ausgeglichen.

Der **Bestand an liquiden Mitteln** der Gemeinde gegenüber der Einheitskasse in Höhe von 337.580,42 EUR vermindert sich um 8.072,57 EUR auf **329.507,85 EUR**.

Der Jahresabschluss wird wie vorgelegt anerkannt und beschlossen.

Mit der o.a. Buchung / Verrechnung sowie der Bekanntmachung des Jahresabschlusses 2010 gem. § 14 Abs. 5 des KPG wird die Amtsdirektorin des Amtes Föhr-Amrum beauftragt.

Die über- und außerplanmäßigen Ausgaben i.H.v. **158.637,69 EUR** werden genehmigt. Die über- und außerplanmäßigen Ausgaben sind im Wesentlichen auf das fehlende Vorhandensein von sog. Deckungskreisen zurückzuführen.

## **8. Beratung und Beschlussfassung über den Jahresabschluss 2011 der Gemeinde Süderende sowie der Genehmigung der über- und außerplanmäßigen Ausgaben. Vorlage: Süd/000045**

Stellvertretender Bürgermeister Lorenzen erläutert den Sachverhalt an Hand der Vorlage.

Der Rechnungsprüfungsausschuss der Gemeinde Süderende hat den Jahresabschluss 2011 der Gemeinde Süderende mit seinen Bestandteilen gemäß § 44 GemHVO-Doppik ausweislich des Prüfungsprotokolls am 04.12.2014 beraten und wie folgt zum Abschluss in Anlehnung an § 95 n GO festgestellt:

1. Der Haushaltsplan wurde im Wesentlichen eingehalten. Die Abweichungen liegen in vertretbarem Rahmen.
2. Die einzelnen Rechnungsbeträge wurden - soweit geprüft - sachlich und rechnerisch vorschriftsmäßig begründet und belegt.
3. Bei den Erträgen, Aufwendungen, Einzahlungen und Auszahlungen sowie der Vermögens- und Schuldenverwaltung wurde - soweit geprüft – nach den geltenden Vorschriften verfahren.
4. Das Vermögen und die Schulden wurde richtig nachgewiesen.
5. Der Anhang zum Jahresabschluss ist vollständig und richtig.

6. Die über- / außerplanmäßigen Ausgaben i.H.v. insgesamt **91.252,22 EUR** soll von der Gemeindevertretung genehmigt werden.

7. Sonstige Feststellungen / Empfehlungen:

Abstimmungsergebnis: einstimmig dafür (6 Ja-Stimmen)

**Beschluss:**

Der Gemeindevertretung wird empfohlen, folgenden Beschluss zu fassen:

Der vom Rechnungsprüfungsausschuss geprüfte Jahresabschluss zum 31.12.2011 der Gemeinde Süderende wird vom Bürgermeister vorgelegt und wie folgt festgestellt:

Der Jahresabschluss wird auf **1.827.771,73 EUR** Bilanzsumme festgesetzt.

Der ausgewiesene Jahresfehlbetrag per 31.12.2011 beläuft sich auf **15.414,49 EUR**.

Der **Jahresfehlbetrag** wird aus der Ergebnisrücklage bis zum vollständigen Verbrauch ausgeglichen. Ein nicht abgedeckte Jahresfehlbetrag wird auf neue Rechnung vorge-tragen und wird frühestens nach fünf Jahres zu Lasten der Allgemeinen Rücklage ausgeglichen.

Der **Bestand an liquiden Mitteln** der Gemeinde gegenüber der Einheitskasse in Höhe von 329.507,85 EUR steigt um 44.517,74 EUR auf **374.025,59 EUR**.

Der Jahresabschluss wird wie vorgelegt anerkannt und beschlossen.

Mit der o.a. Buchung / Verrechnung sowie der Bekanntmachung des Jahresabschlus-ses 2011 gem. § 14 Abs. 5 des KPG wird die Amtsdirektorin des Amtes Föhr-Amrum beauftragt.

Die über- und außerplanmäßigen Ausgaben i.H.v. **91.252,22 EUR** werden genehmigt. Die über- und außerplanmäßigen Ausgaben sind im Wesentlichen auf das fehlende Vorhandensein von sog. Deckungskreisen zurückzuführen.

**9. Beratung und Beschlussfassung über den Erlass der Haushaltssatzung und des Haushaltsplans 2015 der Gemeinde Süderende  
Vorlage: Süd/000065**

Die Vorlage Nr. 65 wird zurückgestellt, da der Haushalt noch nicht abschließend fertig-gestellt werden konnte. Die Gemeindevertretung möchte aber im Vorwege einzelne Vorhaben besprechen, damit diese bereits in den Haushalt 2015 mit aufgenommen werden.

Stellvertretender Bürgermeister Lorenzen stellt die Vorschläge von Bürgermeister Ro-eloffs zur Diskussion und Abstimmung.

Folgende Maßnahmen werden befürwortet und sollen in den Haushalt 2015 mit aufge-nommen werden:

Radwegesanierung	12.000€
Unterhaltung Feuerwehrgerätehaus	8.000€
Straßenunterhaltung	Vorjahresansatz
Befestigung v.Banketten mit Rasengittersteinen	5.000€
Grabenaushub im Gemeindegebiet	2.500€
Bäume absägen	1.500€

Unterhaltung von Straßenlaternen	5.000€
1 neue zusätzliche Straßenlaterne	1.500€
Spielplatz (Tore und Netz)	4.000€
Feuerwehr Unterhaltungstitel	Vorjahresansatz

Es wird überlegt, ob für die Ausweisung eines neuen Baugebietes Planungskosten zu veranschlagen seien. Von einer konkreten Veranschlagung wird erst einmal abgesehen, da diese notfalls über einen Nachtrag eingeplant werden können.

Die Gemeindevertretung ist sich einig, dass die vorgenannten Punkte von der Verwaltung in den Haushalt für das Jahr 2015 aufgenommen werden sollen.

#### **10. Verschiedenes**

Es wird darauf hingewiesen, dass bei starkem Regen Wasser auf der Straße gegenüber dem Wohnhaus von Hauke Roeloffs steht.

Christian Roeloffs